

Thil sining kong tialnak catlap

Miphun Thleidanak lei Upadi tangah Phunzainak

Miphun Thleidannak lei Upadi cu zeidah a si?

Miphun Thleidannak lei Upadi 1975 (Cth) (the RDA) nih na miphun, cuar rong, hrinsor, chuahsemnak ram asilole miphun asilole mipeem sinak ruangah iruannak um loin biakchawnh na si ahcun upadi buar ah a tuah.

Miphun huat zong kha upadi buar ah a tuah fawn.

Hi upadi cu zeitik caan ah dah hman khawh a si?

Zapi umnak hmun tampi ah aa ruang in biakchawnhnak ngah dingah RDA na hman khawh:

- **Rian** – rian ngahnak, rian i zulh dingmi an tuahmi pawl, cawnnak, rian kainak, rian in phuahnak.
- **Fimcawnnak** – pompaak (private) asilole zapi sianginn, khawleih sianginn asilole sianghleiruun ah minkhumhnak asilole cacawnnak.
- **Inn umnak** – inn asilole innkhaan hlannak asilole cawknak.
- **Riantuan piaknak ngahnak asilole hmanna** – ban asilole amahkhaan, acozah phuthen nih pekmi riantuan piaknak pawl, tlunkalnak asilole pehtlainnak lei riantuan piaknak tibantuk, sihni pawl, siibawi pawl asilole chawlet chawhrawl tuah nih pekmi thiamnak lei he aa pehtlaimi riantuan piaknak tibantuk, rawldawr pawl, dawr pawl asilole nuamhternak hmun pawl nih pekmi riantuan piaknak tibantuk.
- **Zapi tlawlennak hmuh pawl ah luhnak** – pangpar dum pawl, acozah zung pawl, rawldawr pawl, hotel pawl le dawr nganpipi tabantuk.

Miphun thleidan cu zeidah a si?

Miphun thleidannak cu minung pakhat kha an miphun, cuar rong, hrinsor, chuahsemnak ram asilole miphun asilole mipeem sinak ruangah aa khatmi dirhmun ah midang nak in tlawmdeuh duhdanh ngei in chawnhbiak tik ah a cang. Tahchunhnak ah, inn cawk inn hlaannak lei riantuan piaktu nih minung pakhat kha a miphun sinak ruang asilole a cuar rong ruangah hlanh duh loin a um ahcun, cucu 'dairek thleidannak' a si hnga.

Miphun thleidannak cu aho paoh caah aa lomi upadi asilole pawlasi a um, asinain mimphun, cuar rong, hrinsor, chuahsemnak ram asilole miphun asilole mipeem sinak ruangah miphun pakhat khat cunghah iruannak um lo in hnosurnak a um ruang zongah a cang khomi a si. Hihi cu 'lam dang deuh in thleidannak' tiah auh a si. Tahchunhnak ah, kompani pakhat nih

riantuantu pawl nih riantuannak ah luchin asilole adang lukhuh ihruk hrimhrim lo ding a ti ahcun, cheukhat minphun/ram i a rami pawl cungah iruan lonak thil a tlung khomi a si i cucu lamdang deuh in miphun thleidannak a si kho men.

Miiphun huat cu zeidah a si?

Miphun, cuar rong, minung pakhat asilole bu i chuahsemnak ram le miphun cungah hngat in zapi lak ah upadi buar in tuahmi pakhat khat a si, cucu **namneh, zomtaih, tang ah chiah asilole hrocer** a si men lai.

Miphun huatnak tahchunhnak pawl ah hihi aa telmi lai:

- e-forums, blogs, mizapi ihrawmmi pehtlaihna hmun pawl le video taarnak hmun pawl telhchih in intanet (internet) chungah miphun lei namnehnak lei thilri
- tadinca, mekazin pawl asilole catlap in chuahmi pawl tibantuk ca in chuahmi ah catialmi asilole hmaanthlak pawl ah miphun lei namnehnak
- mizapi tonpumnak ah miphun lei namnehnak biachimmi
- dawr, rian hmun, pangpar dum, zapi nih hmanmi tlunkalnak tibantuk zapi umnak hmun asilole sianginn ah volhpamhnak bia chimmi pawl
- lentecelnak hmun ah celhti hawi pawl, lentecelh puai zohtu pawl, cawnpiaaktu asilole bawi pawl nih volhpamhnak bia chimmi pawl

Upadi cungah si loin miphun cungah hngat in umtu hoihernak lei ah zeitik ah dah namnehnak a um?

RDA nih aa tinhmi cu zalong tein ichawnhbiaknak nawl ngeihnak (zalong tein biachimnak) le miphun huatnak in zalong tein umnak nawl ngeihnak iruang tein um kha a si. RDA nih a tang i langhtermi thil pawl cu **“ruah khawh awk tlakmi le ruahnak tha he tuah”** an si ahcun upadi buar a si lo a ti:

- **khuaruah thiamnak lei riantuannak asilole tuahsernak** – tahchunhnak ah, muicawl pakhat ah a cawlcaangtu nih miphun thleidannak lei namnehnak lungput a langhtermi.
- **thanca, cachuahmi, bia iruahmi asilole a dikmi fimthiamnak a sangmi asilole ruah awk tlak thil a si timi tinhmi pawl he i-alnak tuahmi** – tahchunhnak ah mipeem kong, miphun cawhthup kong asilole phu pakhat khat caah a hlei in tahnak ngeihmi pawl tibantuk zapi ca pawlasi kong ceihmainak le i-alnak.
- **zapi thatnak kongkau ah a hmaan le a dikmi ripawt tuahnak** – tahchunhnak ah, miphun lei he aa pehtlaimi hnahnawhnak petu tuahsernak kong i tadinca ah a hmaan ning in tialmi ripawt.
- **a hmaan ning in catialmi**, catialmi kha minung pakhat nih a dikmi zumhnak in a chuakmi a si ahcun.

Thleidannak asilole miphun huahnak ka ton ahcun zeidah ka tuah khawh lai?

Minung asilole aa telmi he khan dairek in ichimchawnh na duh men ko lai.

Remdaih dingin tawrelpiak a si lo, asilole hihi nangmah tein tawrel dingah na siarem lo ahcun, Australia mi Nuhrin Covo Kawmisiin (Australian Human Rights Commission) sin ah phunzainak na tuah khawh. Nangmah aiawh in phunzainak tuah piaktu sihni, dirhkamhtu asilole riantuan piaktu bu tibantuk minung pakhat khat na fial khawh hna.

Kawmisiin (Commission) sinah phunzainak tuah dingah aman a hau lo.

Na phunzainak kha catialnak in a si a herh. Kawmisiin nih nangmah caah phunzainak fom a ngei i na phih hnu ah sateih in asilole fax in kanmah sinah na rak kuat khawh asilole kan wesite ah online in phunzainak na tuah khawh. Na phunzainak kha catialnak in na tuah khawh lo ahcun, kan in bawmh khawh.

Phunzainak na tuahmi cu tuahphumi a si lai i upadi ning loin thleidannak kong ah phunzainak tuah na duhnak ah ruah awk tlakmi thilcang a si hrimhrim lai i zeitindah a cang, zeitikcaan ah a can i khoika dah a can i aho dah aa tel timi telhchih in sualpuhnak na tuahmi kha zaalak in a dikhlir in na pek hrimhrim lai.

Phunzainak cu zeid holh paoh in tuah khawh a si. Calettu asilole holhlettu na herh ahcun, kan in tawrel piak khawh.

Thawngpaang tamdeuh khoika in dah ka ngah khawh lai?

Australia mi Nuhrin Covo Kawmisiin (Australian Human Rights Commission) i pehtlaihna dikhlir cu:

Telifon

Ram pumpi huap Thawngthanhnak lei Riantuan piaknak: 1300 656 419 asilole (02) 9284 9888

TTY: 1800 620 241 (man lo in chawnhnak)

Fax: (02) 9284 9611

Cakuatnak

GPO Box 5218

Sydney NSW 2001

Awnlai (online)

Imel (Email): infoservice@humanrights.gov.au

Vuasaih (Website): www.humanrights.gov.au

Online in phunzainak na tuah khawh hi ah hin

www.humanrights.gov.au/complaints_information/online_form/index.html.

Na hna a cheh asilole khatheihnak lei ah a derthawmmi na si ahcun TTY hmangin 1800 620 241 ah pehtlaihna na kan tuah khawh. Auslan holhlettu na herh ahcun, hihi kan in tawrel piak khawh.

Na mit a cawt asilole khuahmuhnak lei ah derthawmnak na ngeih ahcun, halmi cungah a dang thim khawhmi format in thawngthanhmi kan pek khawh.

Miphun thleidannak lei phunzainak tuahmi caah a dang pehtlaih khawhmi pawl

Media nih catialmi, aw in thanhnakmi asilole awnlai (online) ah tialmi nih namnehnak pekmi kongah phunzainak tuah na duh ahcun, Australia Pehtlaihna le Media le NawIngeitu (Australian Communications and Media Authority-ACMA); Fakthanhnak lei ah Ningcang tein Fakthan tuah ding Tawlreltu bu (Advertising Standards Board for advertisements); asilole Tadinca chuahnak caah Australia Cachuahnak lei Khawngsil (Australian Press Council for newspaper stories) ah na tuah khawh. Media bu i Editha asilole Meneizer sin ah phunzainak na tuah kho fawn.

Innpa nih umtu hoihernak lei namnehnak kongah phunzainak tuah na duh ahcun, Zatlangu Dinfelnak lei Senta (Community Justice Centre) asilole zapi umnak inn ah na um ahcun Inn umnak lei Phuthen (Department of Housing) kha daihnak ser dingah na fuhpanh khawh.

Faak piin hrocer na si asilole fak ngai in tukvelh na ton ahcun palek sinah kal.

A tlangpi in upadi lei ruahnak cheuhnak

Phunzainak tuahnak kong na ruah ahcun, upadi lei ruahnak cheuhnak ngah asilole na riantuan piaktu bu kha pehtlaih na duh men lai. Zatlangu upadi lei riantuanpiaknak nih thleidannak le tuaitaamnak kongah a lak in ruahnak cheuhnak a pek khawh. Nangmah he naih bik ah a ummi zatlangu upadi senta (centre) pehtlaihna dikthlir cu hika ah hmuh khawh asi www.naclc.org.au/directory.

Phung ning in theihternak: Hi thil sining kong tialnak catlap chung i thawngthan cu lamhuhsaktu bantuk lawng in timhlamhmi a si. Hihi cu upadi lei ruahnak cheuhnak caah a aiawh lo.